



KYSOR WARREN

eptarefrigeration

TANGO KW

ISTRUZIONI D'USO PER L'UTENTE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE CON CURA
ASSIEME AL MOBILE

USER INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP WITH THE CABINET

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	2/32	
		N° DOC	UM000468	

ITALIANO

ISTRUZIONI ORIGINALI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Non danneggiare il circuito refrigerante.

ATTENZIONE! Non danneggiare le pareti interne o esterne dell'apparecchio: il circuito del fluido refrigerante potrebbe danneggiarsi. In caso di pareti danneggiate non avviare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza.

ATTENZIONE! Al fine di ridurre i rischi connessi all'inflammabilità, l'installazione di questo apparecchio non deve essere effettuata se non da personale adeguatamente qualificato.

ATTENZIONE! Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura a incasso.

ATTENZIONE! Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti dell'apparecchio per la conservazione dei cibi congelati se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.

ATTENZIONE! Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.



Il propano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che tutti i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati, prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. Ogni 8 gr. di refrigerante, il locale d'installazione deve disporre di un volume minimo di 1 m³. La quantità di refrigerante dell'apparecchio è indicata sulla targa dati tecnici dell'apparecchio. Fare attenzione a non danneggiare le tubazioni del circuito refrigerante durante il posizionamento, l'installazione e la pulizia.

EVITARE FUOCHI O SCINTILLE ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO.

IN CASO DI DANNI:

- Tenere lontano l'apparecchio fiamme o fonti di accensione.
- Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti.
- Spegner l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione.
- Informare il servizio assistenza clienti
- Quanto più refrigerante contiene l'apparecchio, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchio.
- In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas.
- CONSERVARE SEMPRE IL LIBRETTO D'ISTRUZIONE E IN CASO DI VENDITA DELL'APPARECCHIO CONSEGNARLO AL NUOVO PROPETARIO.
- IL MOBILE NON DEVE ESSERE ESPOSTO E NEANCHE UTILIZZATO ALL'ESTERNO DEL PUNTO VENDITA. ESSO DEVE ESSERE POSTO AL RIPARO DALLE INTEMPERIE. LA PARTE SUPERIORE DELL'APPARECCHIO DEVE RIMANERE LIBERA.
- NON TOCCATE NÉ MANOVRETE MAI L'APPARECCHIO A PIEDI NUDI O CON LE MANI E I PIEDI BAGNATI.
- DOPO AVER INSTALLATO L'APPARECCHIO ASSICURATEVI CHE NON POGGI SUL CAVO D'ALIMENTAZIONE.
- PER STACCARE L'APPARECCHIO DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ESTRAETE LA SPINA. NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DI QUEST'ULTIMA.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN apartiregulation
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	3/32	
		N° DOC	UM000468	

- NON CONSERVARE SOSTANZE ESPLOSIVE, QUALI CONTENITORI SOTTO PRESSIONE CON PROPELLENTE INFIAMMABILE, IN QUESTO APPARECCHIO.
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE POSIZIONATO IN PIANO.
- NON ALIMENTARE L'APPARECCHIO SE È DANNEGGIATO. IN CASO DI DUBBI, CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA O IL RIVENDITORE.
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO E TENTARNE LA RIPARAZIONE: ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA.
- L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensione DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA.
- LA SOSTITUZIONE DI COMPONENTI ELETTRICI DEVE ESSERE EFFETTUATA ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.

INTRODUZIONE

Il presente manuale è stato realizzato in modo semplice e razionale affinché leggendolo conosciate a fondo il vostro mobile. Si raccomanda di leggere attentamente il contenuto e di conservarlo unitamente al mobile.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose dovuti alla mancata osservanza delle avvertenze contenute in questo manuale. Qualsiasi persona utilizzi questo mobile dovrà leggere il presente manuale d'uso.

Sono vietati tutti gli usi dell'apparecchio NON specificati in questo manuale.

1. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E PRESCRIZIONI PER LO SMALTIMENTO E TRATTAMENTO DEI RIFIUTI

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE

Per motivi inerenti la protezione dell'ambiente, e in conformità a quanto disposto dalla Direttiva 2011/65/EC, i mobili per prodotti refrigerati e surgelati devono essere al termine del ciclo di vita smaltiti e riciclati in modo appropriato.

Assicurandosi che ciò venga fatto, l'utente contribuisce a prevenire in modo significativo le potenziali conseguenze per l'ambiente e la salute.

I mobili completi di impianto di refrigerazione e dotati di spina di alimentazione (e quindi pronti all'installazione), sono definiti WEEE: "Waste Electrical and Electronic Equipment (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)".

Devono di conseguenza venire osservate le seguenti prescrizioni per il trattamento a "fine vita":

- Conferire i mobili agli appositi centri specializzati al recupero e riciclaggio dei WEEE.
- In alternativa riconsegnare i mobili al rivenditore o al costruttore.
- In tutti i casi la raccolta dei WEEE da sottoporre ad operazioni di trattamento deve essere effettuata adottando criteri che garantiscano la protezione delle apparecchiature dismesse durante il trasporto e durante le operazioni di carico e scarico. Non lasciare gli apparecchi incustoditi neanche per pochi giorni.
- Evitare danneggiamenti al circuito di refrigerazione che contiene fluidi con potenziali effetti dannosi sull'ecosistema e soggetti a particolari prescrizioni.
- Assicurare la chiusura degli sportelli e fissare in modo adeguato le parti mobili.
- Staccare la spina di alimentazione delle apparecchiature fuori uso e tagliare il cavo di alimentazione in modo da renderle inutilizzabili.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	4/32	
		N° DOC	UM000468	

Il simbolo  riportato sulla targa matricolare del mobile e sulla documentazione di accompagnamento, indica che:

- il prodotto è stato messo in circolazione dopo la data del 13 agosto 2005;
 - il prodotto è soggetto a "raccolta separata", non deve essere trattato come rifiuto domestico e non può essere conferito in discarica.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

SI DICHIARA CHE IL MOBILE E' CONFORME ALLA DIRETTIVA RoHS 2011/65/EC.



L'apparecchio contiene olio, gas refrigerante infiammabile, parti in plastica, parti metalliche e vetro.

ATTENZIONE! L'isolamento poliuretano utilizza come espandente CICLOPENTANO, una sostanza senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. Per garantire la massima cura per gli aspetti ambientali all'atto della demolizione si raccomanda di non abbandonare mai l'apparecchio nell'ambiente.

Non gettate l'imballo dell'apparecchio nella spazzatura bensì selezionate i vari materiali quali: polistirolo, cartone, sacchi di plastica. La demolizione dell'apparecchio ed il recupero dei materiali componenti deve avvenire nel rispetto delle locali normative vigenti in materia.



AVVERTENZA! In caso di apparecchio fuori uso:

- Togliere la spina di alimentazione.
- Tagliare il cavo di alimentazione e eliminarlo insieme alla spina.
- Non estrarre i componenti nell'interno vasca, in modo da rendere più difficoltoso ai bambini l'entrata nel vano refrigerato dell'apparecchio.
- I bambini hanno divieto di giocare con l'apparecchio dismesso. Pericolo di asfissia!

L'apparecchio contiene gas infiammabile all'interno del circuito refrigerante che deve essere smaltito in modo appropriato.

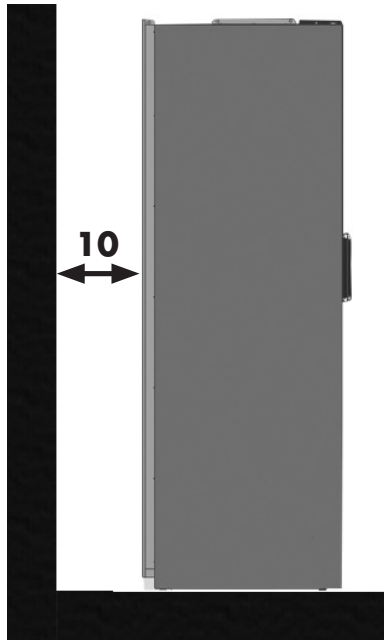
È necessario evitare di danneggiare le parti del circuito refrigerante, durante lo smaltimento dell'apparecchio.

2. INFORMAZIONI GENERALI

Dopo aver tolto l'imballo procedere ad una pulizia accurata di tutto il banco, utilizzando acqua tiepida e sapone neutro al 5% ed asciugandolo poi con un panno morbido; per le parti in vetro usare unicamente prodotti specifici evitando l'uso di acqua che può depositare sul vetro residui di calcare.



È fondamentale rispettare le distanze indicate (cm) per una corretta installazione dell'apparecchio.



- Le aperture di ventilazione non vanno ostruite per consentire il corretto funzionamento dell'apparecchio e per ragioni di sicurezza. Installare e posizionare l'apparecchio in modo che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è idoneo a sopportare rovesciamenti di liquido sulla sommità dello stesso.
- Per questo non appoggiare o collocare contenitori di liquidi immediatamente al di sopra del banco frigorifero.
- Il livello di pressione sonora di emissione ponderato A è al di sotto di 70dB (A).



L'APPARECCHIO NON È IDONEO PER L'INSTALLAZIONE IN AMBIENTI CON PERICOLO DI INCENDIO O DI ESPLOSIONE O SOTTOPOSTI A RADIAZIONI.

Le condizioni ambientali esterne per un regolare funzionamento dell'apparecchio sono specificate sulla **targhetta dati tecnici**.

CLASSE CLIMATICA	TEMPERATURA AMBIENTE DI FUNZIONAMENTO
0	20
1	16
2	22
3	25
4	30
6	27
5	40
7	35
8	23,9

3. CARICAMENTO



Attenzione ! Nel posizionare il prodotto nella vasca non oltrepassare il corrispettivo limite di carico.

È fondamentale non superare i limiti di carico indicati al fine di non alterare la circolazione corretta di aria ed evitare così una temperatura del prodotto più elevata.



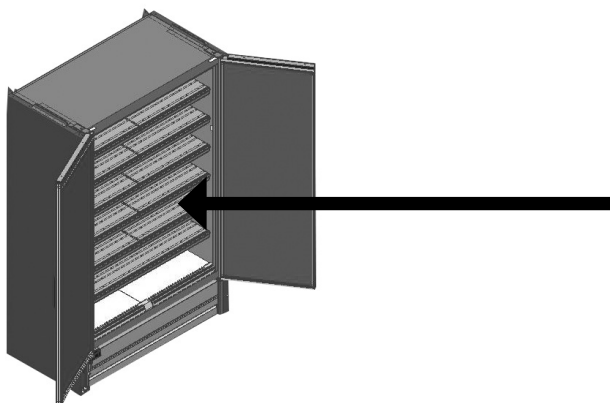
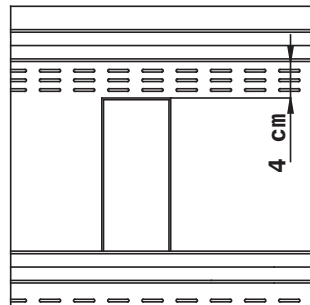
Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	5/32	
		N° DOC	UM000468	

EVITARE:

- Che il prodotto ivi collocato ostruisca completamente lo spazio predisposto.
- Di lasciare ripiani vuoti, per non creare turbolenze dannose al flusso regolare di aria refrigerata e per non consumare inutilmente energia.

Per una corretta circolazione dell'aria è necessario lasciare uno spazio libero di 4 cm tra il prodotto di ogni ripiano.

⚠ Attenzione! È assolutamente necessario rispettare i carichi max indicati (Kg) per ciascun ripiano onde evitare la deformazione o rottura.



	TANGO KW	TANGO NARROW KW
Ripiano corto L = 621mm	83 lb (38 kg)	103 lb (47 Kg)
Ripiano lungo L = 1247mm	165 lb (75 Kg)	205 lb (93 Kg)

4. TRASPORTO DEL MOBILE

Il mobile è contenuto in uno specifico imballo provvisto di pedana per la movimentazione con carrelli a forche. Per ogni movimentazione successiva della vetrina è consigliato l'utilizzo della pedana in legno. La movimentazione va effettuata esclusivamente mediante carrello elevatore di potenza adeguata al peso dell'apparecchio; durante tale operazione l'apparecchio deve essere posizionato sul pallet fornito in dotazione. È da evitare in maniera assoluta il posizionamento dell'apparecchio orizzontalmente, o su un fianco o capovolto. **Le operazioni di movimentazione devono essere svolte dal servizio di assistenza tecnica autorizzato.**

Il frigorifero deve rimanere verticale.



5. STOCCAGGIO E DISIMBALLO

ATTENZIONE! Utilizzare guanti protettivi durante le operazioni di disimballaggio e installazione.

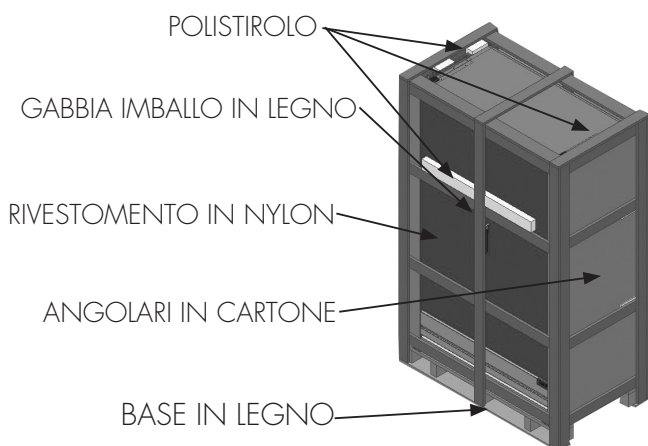
Durante le operazioni di scarico e movimentazione, evitare di inclinare la macchina e di fare brusche manovre.

L'unità viene spedita ancorata su base in legno e protetta da montanti angolari e da involucro in nylon.

Togliere con cura l'imballo, facendo attenzione a non danneggiare i vari componenti e a non gettare quelli che vi serviranno per il montaggio.

Tenere gli imballaggi lontano dai bambini.

ATTENZIONE! Dopo il disimballo controllare che l'apparecchio non abbia subito danni di trasporto.



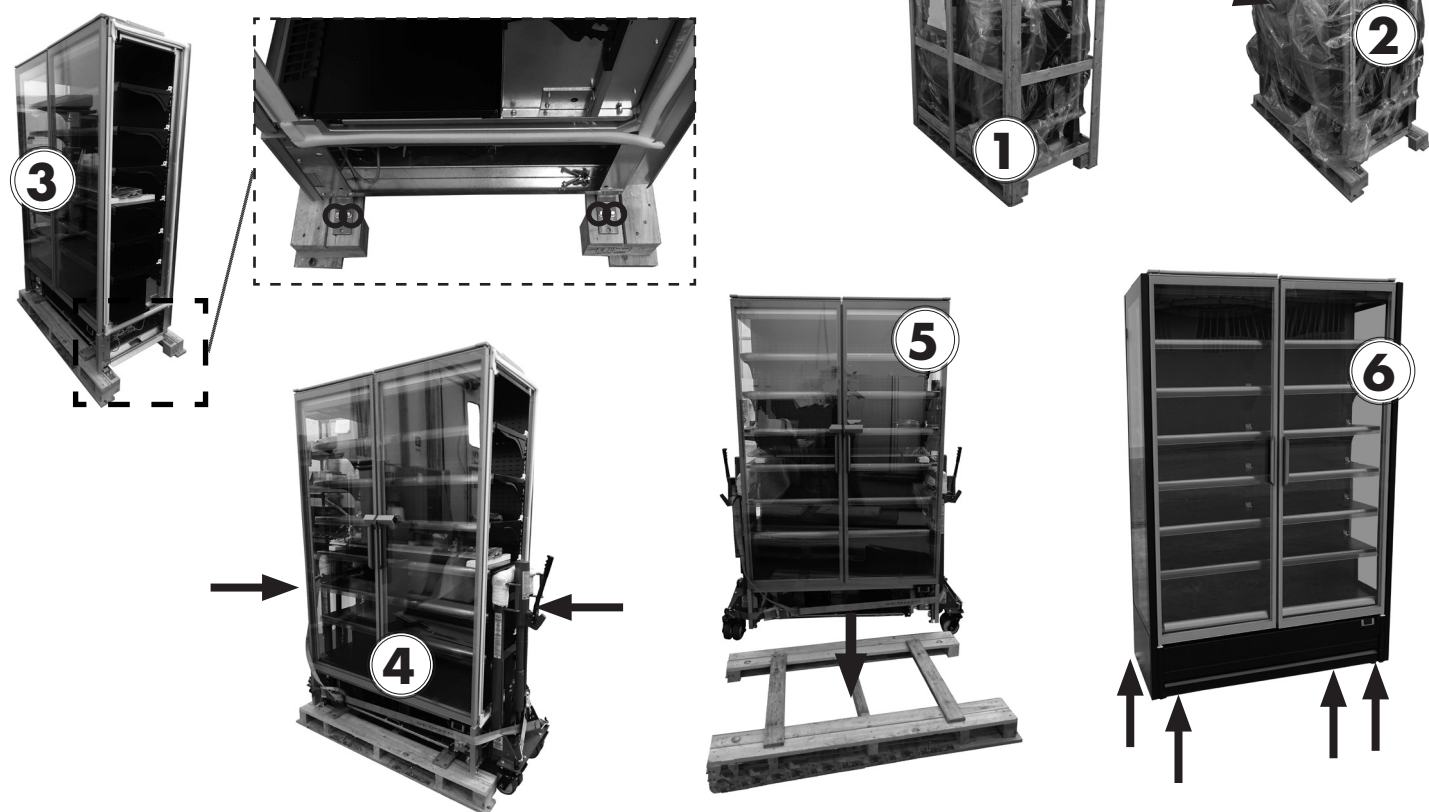
ATTENZIONE!
Per la rimozione della base legno, utilizzare solamente carrelli elevatori (raffigurati a lato).

ATTENZIONE!
Non utilizzare forche (transpallet o muletti) per la rimozione della base legno.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epta refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	6/32	
		N° DOC	UM000468	

Per disimballare il banco procedere nel seguente modo:

1. Svitare le viti e rimuovere la gabbia in legno.
2. Rimuovere la copertura di plastica.
3. Svitare le viti dal basamento in legno.
4. Utilizzando i carrelli elevatori sollevare il banco.
5. Rimuovere il basamento in legno.
6. Posizionare il banco regolando i piedini.

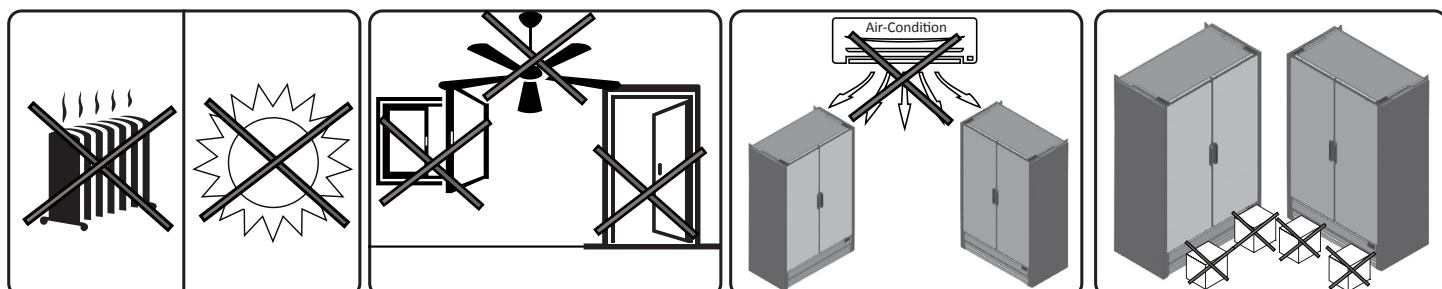


L'apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all'interno dei magazzini o locali al riparo da interperie, agenti atmosferici e dall'esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra 0 e +40 °C.

6. SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

Per garantire un esercizio senza guasti del banco frigorifero, osservare assolutamente i seguenti punti:

- Non posizionare il banco refrigerato in prossimità di sorgenti termiche ad es. termosifoni.
- Evitare irradiazione solari dirette (ad es. attraverso finestre).
- Non esporre il banco refrigerato alle correnti d'aria di ventilatori, porte aperte, impianti di condizionamento.
- Non chiudere la zona inferiore del banco refrigerato con oggetti, ad es. scatole di cartone.
- È indispensabile che il gruppo condensatore sia in condizione di libero scambio d'aria; pertanto le griglie di aerazione non devono essere ostruite da scatole o altro e la distanza dal muro deve essere almeno di **10 cm**.



Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	7/32	
		N° DOC	UM000468	

7. UTILIZZO

L'APPARECCHIO È IDONEO AL RAFFREDDAMENTO DI BEVANDE E/O PRODOTTI FRESCHI PRECONFEZIONATI. L'APPARECCHIO DEVE ESSERE ESCLUSIVAMENTE USATO PER L'ESPOSIZIONE E VENDITA DI BIBITE E/O PRODOTTI FRESCHI PRECONFEZIONATI.

L'APPARECCHIO È DESTINATO ALLA SOLA CONSERVAZIONE DI PRODOTTI PRECONFEZIONATI. QUESTO APPARECCHIO È PROGETTATO SOLO PER L'UTILIZZO FINO AD UN'ALTEZZA DI MASSIMO 2000 METRI SUL LIVELLO DEL MARE.

L'APPARECCHIO NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER LA CONSERVAZIONE DI FARMACI.

Il produttore non risponde dei danni provocati a persone, cose o all'apparecchio stesso dovuti all'esposizione di prodotti diversi da quanto sopra specificato.

8. NOTE E AVVERTENZE

L'apparecchio descritto in questo manuale è conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE. Il contenuto di questo manuale è di natura tecnica e di proprietà di EPTA s.p.a. è vietato riprodurre, divulgare o modificare interamente o parzialmente il suo contenuto senza autorizzazione scritta. La società proprietaria tutela i propri diritti a norma di legge.

Leggete attentamente il manuale e rispettate i contenuti prima di installare ed utilizzare l'apparecchio.



La società non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a persone, animali o al prodotto conservato in caso di:

- Uso improprio dell'apparecchio o uso da parte di personale non idoneo o autorizzato.
- Installazione non corretta o tensione di alimentazione non adeguata all'apparecchio.
- Inosservanza del presente manuale
- Inosservanza del programma manutenzione
- Modifiche non autorizzate all'apparecchio
- Installazione nell'apparecchiatura di pezzi di ricambio non originali
- Installazione e utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale.
- Manomissione o danneggiamento del cavo di alimentazione.

La responsabilità dell'applicazione delle prescrizioni di sicurezza riportate nel seguito è a carico del personale tecnico responsabile delle attività previste sull'apparecchiatura, il quale deve accertarsi che il personale autorizzato:

- Sia qualificato a svolgere l'attività richiesta
- Conosca e osservi scrupolosamente le prescrizioni contenute in questo documento
- Conosca ed applichi le norme di sicurezza di carattere generale applicabili alla apparecchiatura.



La manomissione o sostituzione non autorizzata di una o più parti dell'apparecchiatura, l'adozione di accessori che modificano l'uso dello stesso e l'impiego di materiali di ricambio diversi da quelli consigliati, possono divenire causa di rischi di infortunio.

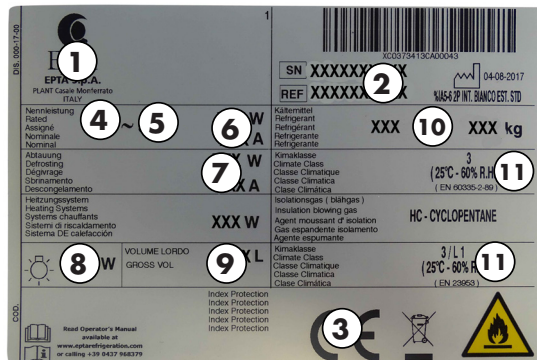


Qualsiasi intervento effettuato sull'apparecchiatura richiede assolutamente il distacco della presa di corrente e comunque nessuna protezione (gigliole, carter) va rimossa da parte di personale non qualificato; evitare assolutamente di far funzionare il congelatore con tali protezioni rimosse.

9. IDENTIFICAZIONE APPARECCHIATURA

- Localizzate la targhetta apposta alla macchina per rilevare i dati tecnici.
- Verificare il modello della macchina e la tensione di alimentazione prima di compiere qualsiasi operazione.
- Se rilevate delle discordanze contattate subito il costruttore o l'azienda che ha effettuato la fornitura.

1. Costruttore
2. Codice
3. Marcatura di conformità
4. Tensione di alimentazione (V)
5. Frequenza di alimentazione (Hz)
6. Potenza elettrica assorbita (W)
7. Potenza elettrica assorbita in sbrinatorio (W)
8. Potenza max. lampada (W)
9. Volume lordo
10. Tipo e quantità del refrigerante
11. Classe climatica



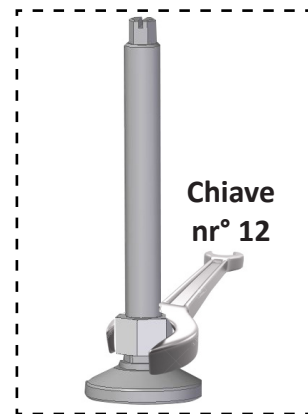
*Esempio di targa dati



È assolutamente vietato rimuovere, manomettere la targa e modificarne o alterarne i dati in essa contenuti.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epta refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	8/32	
		N° DOC	UM000468	

10. POSIZIONAMENTO



L'apparecchiatura è allestita con 4 piedini regolabili per la stabilizzazione a pavimento.

È assolutamente necessario dopo il posizionamento stabilizzare l'apparecchio al pavimento.

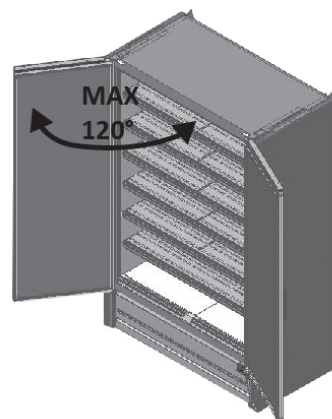
11. APERTURA PORTA



Attenzione!

MASSIMO ANGOLO DI APERTURA PORTA = 120°

Per un corretto funzionamento della barra di torsione e per evitare eventuali cedimenti della porta o della cerniera occorre non forzare l'apertura della porta stessa per un angolo superiore ai 120°.



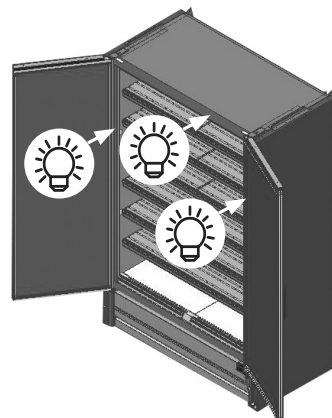
12. ILLUMINAZIONE



Attenzione!

Durante le fasi di caricamento del prodotto, manutenzione e pulizia vasca; È TASSATIVO SPEGNERE LE LUCI DEL BANCO.

**NON fissare le lampade in funzione.
Può essere dannoso per gli occhi.**



13. CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Per ottenere un risparmio energetico seguire i consigli qui sotto riportati:

- Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore (radiatore, piano di cottura e così via) e in una posizione non esposta direttamente alla luce del sole.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, seguire le istruzioni di installazione. Una ventilazione insufficiente sul retro dell'apparecchio provoca un aumento del consumo energetico e una riduzione dell'efficienza del raffreddamento.
- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui viene collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato. Ridurre allo stretto necessario l'apertura delle porte.
- Fare raffreddare alimenti e bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
- Il posizionamento dei ripiani nel frigorifero non ha effetto sull'utilizzo efficiente dell'energia.
- Il sistema di illuminazione all'interno del comparto frigorifero utilizza una luce LED, che garantisce al contempo un'illuminazione più efficace e un ridotto consumo energetico.

Modello - Model	TANGO KW				
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	9/32		
		N° DOC	UM000468		

14. MESSA IN SERVIZIO

Se il banco refrigerato è stato fortemente inclinato a causa del posizionamento o dei montaggio accessori, attendere minimo 3 ore prima della messa in funzione in modo da permettere all'olio lubrificante di raccogliersi nel compressore. Se questa prescrizione non viene osservata, la macchina frigorifera a compressione può essere danneggiata irreparabilmente.



Accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta dati tecnici corrisponda a quella di rete.

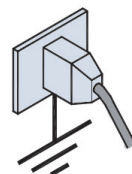
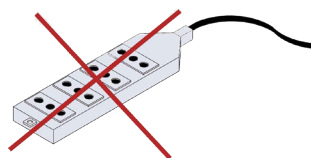
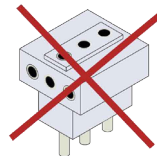
LA LINEA DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA A CUI SARA' ALLACCIATO IL FRIGORIFERO DEVE ESSERE PROTETTA DA INTERRUTTORE DIFFERENZIALE AD ALTA SENSIBILITA' (In=16 A, Id = 30 mA) E COLLEGATO ALL' IMPIANTO

GENERALE DI TERRA. La messa a terra è necessaria ed obbligatoria per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Per il collegamento non utilizzare assolutamente riduzioni, prolunghe, adattatori o prese multiple.

Il collegamento deve avvenire pertanto in maniera DIRETTA alla rete di alimentazione. Il cavo deve essere ben teso, in posizione riparata da eventuali urti, non deve essere in prossimità di liquidi o acqua e a fonti di calore, non deve essere danneggiato. In caso di rottura del cavo di alimentazione del banco, esso deve essere sostituito dal costruttore oppure da un ente da esso preposto.

L'installazione deve essere effettuata secondo disposizioni del costruttore, da personale qualificato e in conformità alle vigenti normative elettriche dei paesi di destinazione del mobile. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti del quale il costruttore non ha nessuna responsabilità.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone o cose derivanti dalla mancata osservazione di questa norma.



15. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

ATTENZIONE! Qualsiasi intervento effettuato sull'apparecchio da parte dell'utente richiede assolutamente il distacco della spina dalla presa di corrente.

ATTENZIONE! Utilizzare scarpe e guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione.

OPERAZIONE	FREQUENZA	MANUTENZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Pulizia delle superfici esterne	In funzione dell'uso	Ordinaria	Utilizzatore
Pulizia delle parti interne accessibili (no uso utensili)	In funzione dell'uso	Ordinaria	Utilizzatore
Controllo integrità guarnizioni di tenuta	Annuale *	Ordinaria	Assistenza tecnica
Pulizia vaschetta raccolta acqua	Annuale *	Ordinaria	Assistenza Tecnica
Controllo ed eventuale pulizia del condensatore	Annuale *	Ordinaria	Assistenza Tecnica
Sostituzione componenti e parti	-	Straordinaria	Assistenza tecnica

* Frequenza raccomandata per un funzionamento ottimale del banco e il mantenimento della piena efficienza.

Qualsiasi altra operazione di manutenzione non prevista nei punti precedenti, va effettuata dai centri di assistenza autorizzati dai nostri rivenditori o da personale qualificato.

16. PULIZIA ESTERNA

ATTENZIONE! PRIMA DELLA PULIZIA METTERE FUORI FUNZIONE IL FRIGORIFERO STACCANDO LA SPINA DI ALIMENTAZIONE.

Per una buona conservazione delle superfici dell'apparecchio **operare come segue:**

- MOBILE ESTERNO:** Quando è necessario pulire delicatamente il mobile esterno usare un panno morbido imbevuto di soluzione di acqua e detersivo neutro.
- SUPERFICI IN ACCIAIO INOSSIDABILE:** Lavare con acqua tiepida e saponi neutri ed asciugare con panno morbido; evitare pagliette o lana di acciaio che possono deteriorare le superfici.
- SUPERFICI IN MATERIALE PLASTICO:** Lavare con acqua e saponi neutri, sciacquare ed asciugare con panno morbido; evitare assolutamente l'uso di alcool, acetone e solventi che deteriorano permanentemente le superfici.
- SUPERFICI IN VETRO:** Usare unicamente prodotti specifici per la pulizia dei vetri. Non è consigliabile usare acqua in quanto può depositare calcare sulla superficie del vetro.

ATTENZIONE! Non usare getti d'acqua nelle operazioni di pulizia: si possono danneggiare le parti elettriche.

ATTENZIONE! Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	10/32	
		N° DOC	UM000468	

17. PULIZIA INTERNA

ATTENZIONE! PRIMA DELLA PULIZIA METTERE FUORI FUNZIONE IL FRIGORIFERO STACCANDO LA SPINA DI ALIMENTAZIONE.

Per le operazioni di pulizia della vasca procedere come segue:

1. Mettere il prodotto in apposito contenitore refrigerato alla stessa temperatura e togliere i ripiani.
2. Prima di iniziare le operazioni di pulizia la temperatura in vasca deve essere uguale a quella ambiente.
3. Lasciare la porta aperta ed aspettare che la temperatura interna sia uguale a quella ambiente.
4. Procedere all'operazione di lavaggio ed asciugatura della vasca interna con un panno utilizzando detersivi a PH neutro, acqua pulita.
5. Pulire i ripiani con un panno utilizzando detersivi a PH neutro, risciacquare ed asciugare.
6. Pulire le cremagliere che sorreggono i ripiani utilizzando un getto d'aria.
7. Evitare che l'acqua penetri all'interno dei dispositivi di illuminazione dell'apparecchio.
8. Successivamente, riattivare l'apparecchio ed aspettare che vada in temperatura prima di riempirlo nuovamente.

Per la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.

Per pulire il frigorifero non usare mai acqua corrente o apparecchi ad alta pressione d'acqua.

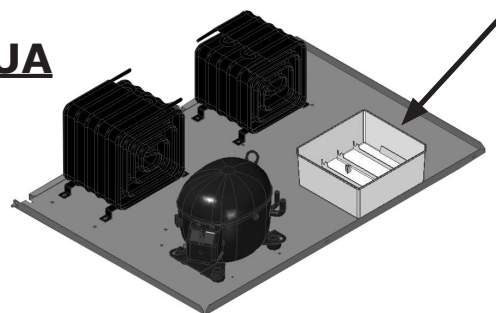
ATTENZIONE! Non usare getti d'acqua nelle operazioni di pulizia: si possono danneggiare le parti elettriche.

ATTENZIONE! Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

18. PULIZIA VASCHETTA RACCOLTA ACQUA

Attenzione!

Pulire in funzione dell'uso e della necessità ed in particolari condizioni ambientali (es. alta umidità, bassa temperatura ambiente, presenza di polveri ecc.) onde evitare, la non corretta e completa evaporazione dell'acqua e/o la presenza di sgradevoli odori.



19. REGOLAZIONE TEMPERATURA E COMANDI

Questo apparecchio frigorifero è equipaggiato di una centralina elettronica per il mantenimento automatico della temperatura all'interno della vasca. **La centralina è tarata in fabbrica e non deve essere toccata dall'utilizzatore.**

Soltanto nel caso in cui la temperatura media interna risulti non soddisfacente, si può agire come segue:

La centralina è tarata in fabbrica e non deve essere toccata dall'utilizzatore.

Soltanto nel caso in cui la temperatura media interna risulti non soddisfacente, si può agire come segue:

- **Premere il pulsante (Set) (2 sec.)** per visualizzare il valore del set point impostato.
- **Premere il pulsante (▲) o il pulsante (▼)** per incrementare o decrementare il valore del set point impostato.
- **Premere il pulsante (Set)** per memorizzare il **nuovo** valore del set point impostato.



1. Pulsante di sbrinamento automatico
2. Pulsante per visualizzare la temperatura di lavoro
3. Pulsante per decrementare la temperatura
4. Pulsante per incrementare la temperatura

ATTENZIONE! Le luci si spengono automaticamente durante le ore notturne (22.00 pm - 6.00 am).

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	11/32	
		N° DOC	UM000468	

20. SIGNIFICATO DEI LED CENTRALINA

LED	MODO	SIGNIFICATO
	Acceso	Compressore attivo
	Lampeggiante	Ritardo contro partenze ravvicinate
	Acceso	Sbrinamento in corso
	Lampeggiante	Sgocciolamento in corso
	Acceso	Si è verificato allarme di temperatura
	Acceso	Ciclo continuo in corso

LED	MODO	SIGNIFICATO
AUX	Acceso	Ausiliario attivo
°C/°F	Acceso	Unità di misura
	Lampeggiante	Programmazione
ECO	Acceso	Energy saving in corso

21. INCONVENIENTI E SOLUZIONI

Gli inconvenienti di funzionamento che si riscontrano negli apparecchi frigoriferi sono dovuti, nella maggioranza dei casi ad installazione elettrica difettosa.

Si tratta quindi di cause che possono essere facilmente eliminate sul posto.

L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Controllare che non manchi corrente	Inserire la spina	Utilizzatore
Controllare che la spina sia correttamente inserita	Inserire correttamente la spina	Utilizzatore
Controllare che il cavo di alimentazione non sia rotto	Sostituire il cavo spina	Assistenza tecnica

Nel caso l'interruzione elettrica non dipendesse da questi motivi chiamare immediatamente il più vicino centro di assistenza e procedere allo svuotamento completo ed allo stoccaggio immediato del prodotto in celle o refrigeratori atti a mantenerne la temperatura di conservazione.

LA TEMPERATURA INTERNA NON È SUFFICIENTEMENTE BASSA

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Controllare la perfetta chiusura della porta	Chiudere correttamente	Utilizzatore
Controllare che il caricamento dell'apparecchio sia corretto	Caricare il prodotto correttamente	Utilizzatore
Controllare che l'apparecchio non si trovi vicino a fonte di calore	Posizionare correttamente l'apparecchio	Utilizzatore
Controllare l'impostazione della temperatura	Impostare la temperatura corretta	Assistenza tecnica
Controllare che sul retro dell'apparecchio vi sia spazio sufficiente per il passaggio dell'aria	Posizionare correttamente l'apparecchio	Utilizzatore

Se il mancato raffreddamento non dovesse dipendere da questi motivi, o se dovesse persistere anche dopo le verifiche sopra consigliate, chiamare immediatamente il più vicino centro di assistenza.

L'APPARECCHIO È RUMOROSO

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	PERSONALE AUTORIZZATO
Controllare che tutte le viti e bulloni siano ben serrati	Avvitare le viti	Utilizzatore
Controllare che l'apparecchio sia ben livellato	Posizionare correttamente l'apparecchio	Utilizzatore
Controllare che qualche tubo o pala dei ventilatori non siano in contatto con altre parti dell'apparecchio.	Spegnere il banco e distaccare i particolari che sono a contatto; in caso il problema continui contattare il servizio assistenza.	Assistenza tecnica

Se il disturbo persistesse rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	12/32	
		N° DOC	UM000468	

ENGLISH

TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS

SAFETY ADVICE

WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING! Do not damage the inner or outer walls of the appliance: the refrigerant fluid circuit may be damaged. In case of damage to the walls, do not start the appliance and contact a qualified service technician.

WARNING! This appliance must only be installed by suitably qualified personnel in order to reduce the risks connected with flammability.

WARNING! Keep the ventilation openings in the appliance casing or in the recessed structure clear of obstructions.

WARNING! Never use mechanical devices or any other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING! Do not use electrical appliances inside the compartments of the appliance for storing frozen foods if these are not those recommended by the manufacturer.



Propane is a natural gas that doesn't affect the environment but is inflammable. It is therefore essential to ensure that all refrigerant pipes are not damaged before connecting the appliance to the mains supply.

Every 8 gr. Of refrigerant, the installation room must have a 1 m³ minimum volume. The amount of refrigerant of the appliance is indicated on the rating plate of the device. In the event of leakage of the refrigerant, avoid using open flames or sources of ignition in the vicinity of the area of the leak. Be careful not to not damage the refrigerant circuit pipes during positioning, installation and cleaning.

AVOID USING NAKED FLAMES OR SPARKS INSIDE THE APPLIANCE.

IN THE EVENT OF DAMAGE:

- Keep the appliance far from flames or ignition sources.
- Ventilate the room well for a few minutes.
- Switch off the equipment, remove the power supply plug.
- Inform customer service.
- The higher the refrigerant content in the equipment, the larger the room must be hosting the equipment.
- In rooms that are too small, a mix of flammable air and gas can form in the event of a leak.

- ALWAYS KEEP THE INSTRUCTIONS MANUAL SAFE AND IF THE APPLIANCE IS SOLD, HAND IT OVER TO THE NEW OWNER.
- THE UNIT MUST NEITHER BE EXPOSED OR USED OUTSIDE OF THE POINT OF SALE. IT MUST BE SHELTERED FROM WEATHER CONDITIONS. THE UPPER PART OF THE APPLIANCE MUST REMAIN FREE.
- DO NOT EVER TOUCH OR HANDLE THE APPLIANCE WITH BARE FEET OR WITH WET HANDS AND FEET.
- AFTER INSTALLING THE APPLIANCE MAKE SURE THAT IT IS NOT POSITIONED ON THE POWER CABLE.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	13/32	
		N° DOC	UM000468	

- TO DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE MAINS, TAKE OUT THE PLUG. DO NOT PULL THE POWER CABLE OUT OF IT.
- DO NOT STORE EXPLOSIVES, SUCH AS PRESSURIZED CONTAINERS WITH FLAMMABLE PROPELLANT, IN THIS APPLIANCE.
- CABINET MUST BE INSTALLED ON A PERFECTLY EVEN SURFACE.
- DO NOT APPLY POWER TO THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. IN CASE OF DOUBT, CONTACT THE SUPPORT SERVICE OR THE DISTRIBUTOR.
- IF THE POWER CABLE IS DAMAGED, DO NOT USE THE APPLIANCE OR ATTEMPT A REPAIR: THIS MUST BE CHANGED BY THE MANUFACTURER OR THE SUPPORT SERVICE.
- THE APPLIANCE MAY BE USED BY CHILDREN OF NOT LESS THAN 8 YEARS OLD, AND BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, BY THOSE WITH NO EXPERIENCE OR THE NECESSARY KNOWLEDGE, AS LONG AS THEY ARE UNDER SUPERVISION, OR AFTER THEY HAVE RECEIVED INSTRUCTION ON THE SAFE USE OF THE APPLIANCE AND OF THE DANGERS ASSOCIATED WITH IT. CHILDREN MUST NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND MAINTENANCE CARRIED OUT BY THE USER MUST NOT BE CARRIED OUT BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.
- CHANGING OF ELECTRICAL COMPONENTS MUST EXCLUSIVELY BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL.

INTRODUCTION

This manual was drafted in a simple and rational manner to allow you to fully understand your equipment.

You are advised to read the content carefully and keep it with the equipment.

The manufacturer cannot be held in any way liable for damage caused to people or property due to non-compliance with warnings contained in this manual. Anyone using this equipment should read this user manual.

All uses of the unit NOT specified in this manual are prohibited.

1. ENVIRONMENTAL PROTECTION AND REQUIREMENTS FOR WASTE DISPOSAL AND TREATMENT

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19/UE

For reasons connected with the safeguard of the environment, and in compliance with what Directive 2011/65/EC and the relevant local national laws that

establish, the cabinets for refrigerated products and frozens must be disposed of and recycled at the end of their life cycle. Making sure that this is achieved, the user significantly

helps prevent potential repercussions on the environment and on the public health.

Cabinets including a refrigerating circuit and a power plug (therefore ready to be installed) are defined WEEE: "Waste Electrical and Electronic Equipment". Certain requirements concerning

their treatment at the end of their life cycle must therefore be complied with:

- Deliver the cabinets to the appropriate centres specialising in WEEE recovery and recycling.
- Alternatively, return the cabinets to the seller or to the manufacturer.
- At any rate, collection of WEEE to be processed must be made following criteria that guarantee the protection of the cast-off appliances during transportation and during their loading and unloading. Do not leave the appliances unattended, not even for a few days.
- Avoid damaging the refrigeration circuit, as this contains fluids that may potentially be hazardous for the environment and are subject to special prescriptions.
- Make sure that doors are closed and fasten mobile parts accordingly.
- Remove the power plug from the cast-off appliances and cut off their power cord in order for them to become unusable.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	14/32	
		N° DOC	UM000468	

The symbol  appearing on the rating plate of the appliance and on the documents attached indicates that:

- the product was issued after August 13, 2005;
 - the product is subject to "separate collection", and must not be treated as household waste and cannot be delivered at a landfill.
- For further details on treatment, recovery and recycling of this product, contact the relevant local office, the household waste collection service or the seller that has sold the product.

WE DECLARE THAT THE CABINET IS CONFORMING TO RoHS 2011/65/EC DIRECTIVE.



The cabinet contains oil, inflammable cooling gas, plastic and metallic components and glass.

WARNING! Polyurethane insulation uses CICLOPENTHANE as expander, that doesn't affect the environment but is inflammable.

To guarantee the same respect when it's disposed of, never abandon the equipment outside.

Don't throw the packaging material from your equipment in the rubbish but sort the various materials: eg. polystyrene, cardboard, plastic bags.

The demolition of the cabinet and the recovery of the component materials must be carried out according to the local regulations in force in this matter.



WARNING! For out of use equipment:

- Disconnect the power supply plug.
- Remove the power supply cable and eliminate it together with the plug.
- Do not remove the drawers and various components inside the tank, to make it more difficult for children to enter the refrigerated chamber of the equipment.
- Children are forbidden from playing with the decommissioned equipment. Danger of suffocation!

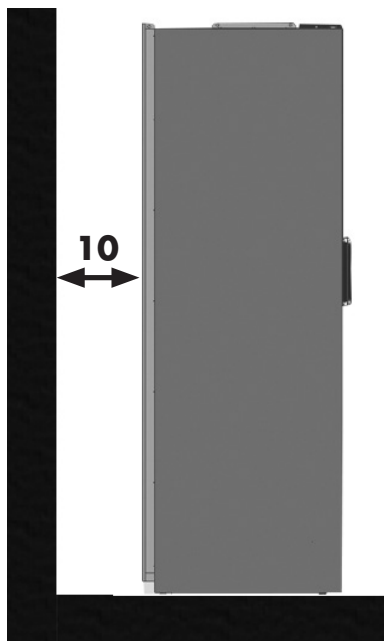
The equipment contains flammable gas inside the refrigeration circuit which must be appropriately disposed. You need to avoid damaging the refrigerating circuit when dismantling the equipment.

2. GENERAL INFORMATION

Take out packaging and clean all the cabinet using warm water together with 5% of neutral soap then dry it with a soft cloth; for the glass parts only use specific products, avoiding the use of water which can leave on the glasses limestone residues.



It is fundamental to comply with the distances indicated (cm) for correct installation of the equipment.



- It is necessary that the capacitor unit is in the free air exchange condition, therefore the ventilation zones must not be obstructed by boxes or otherwise.
- Install and position the unit in such a way so as to allow easy access to the power socket.
- Never place containers of liquid on or immediately above the ticket counter; should the content spill out, it would damage the counter.
- The measured sound pressure emanated A is below 70dB (A).



THE REFRIGERATOR IS NOT SUITABLE FOR WORKING IN DANGEROUS ENVIRONMENT WITH RISK OF FIRE, EXPLOSIONS OR RADIATIONS.

Operation is regular with ambient temperature indicated on technical data plate.

CLIMATE CLASS	ENVIRONMENT OPERATING TEMPERATURE
0	20
1	16
2	22
3	25
4	30
6	27
5	40
7	35
8	23,9

3. LOADING



Warning! It's absolutely forbidden to place the product in the tanks over the max load level.

It is fundamental not to exceed the load limits indicated to avoid altering correct air circulation and thereby avoid a higher product temperature.



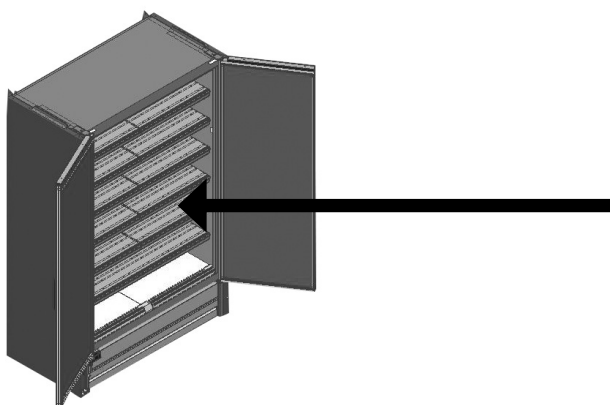
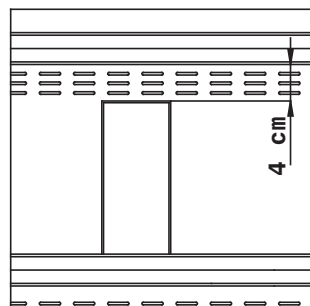
Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN apart refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	15/32	
		N° DOC	UM000468	

WARNING:

- The product must not obstruct the display area completely.
- Avoid leaving shelves empty so as not to create turbulence which may prejudice refrigerated air flow, and cause needless energy consumption.

For the correct air circulation necessary to leave 4cm free space between the product and the bottom of each internal shelf.

⚠ Attention! It is strictly necessary to comply with the max loads indicated (Kg) for each shelf to avoid deformation or breakage.



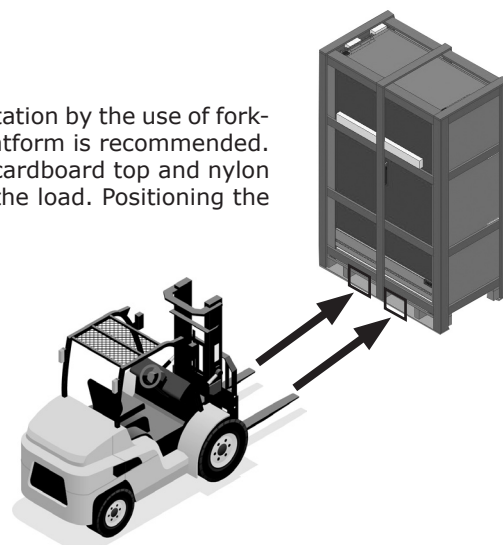
	TANGO KW	TANGO NARROW KW
Short shelf W = 621mm	83 lb (38 kg)	103 lb (47 Kg)
Long shelf W = 1247mm	165 lb (75 Kg)	205 lb (93 Kg)

4. TRANSPORTATION

The display cabinet is contained in a specially crated package that enables transportation by the use of fork-lift trucks. For each subsequent handling of the cabinet, the use of the wooden platform is recommended. The unit is shipped anchored onto a wooden base and protected by corner posts, cardboard top and nylon wrapping. It must only be handled using a fork lift truck with adequate power to the load. Positioning the appliance horizontally or on its side or upside down is to be strictly avoided.

Handling is reserved to the authorised after-sales service.

The equipment MUST be kept vertical.

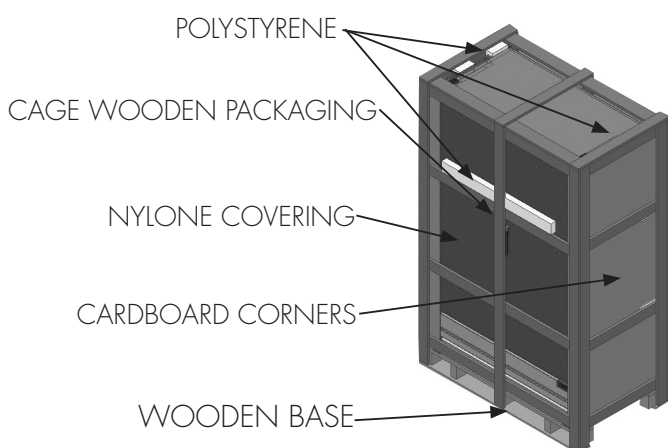


5. STORAGE AND DISMANTLING

WARNING! Use protective gloves during unpacking and installation operations.

During unloading and movement operations, avoid tilting the machine and avoid sudden manoeuvres. The unit is shipped anchored onto a wooden base and protected by corner posts, cardboard top and nylon wrapping. Keep all packaging away from children. For each subsequent handling of the cabinet, the use of the wooden platform is recommended. Carefully remove the packaging, taking care not to damage the components and not to throw away those that will be needed for assembly. Keep all packaging away from children.

ATTENTION! After unpacking, check that the appliance has not suffered damage during transportation.



WARNING!

To remove the wooden base, only use the hydraulic jack (shown on the side).

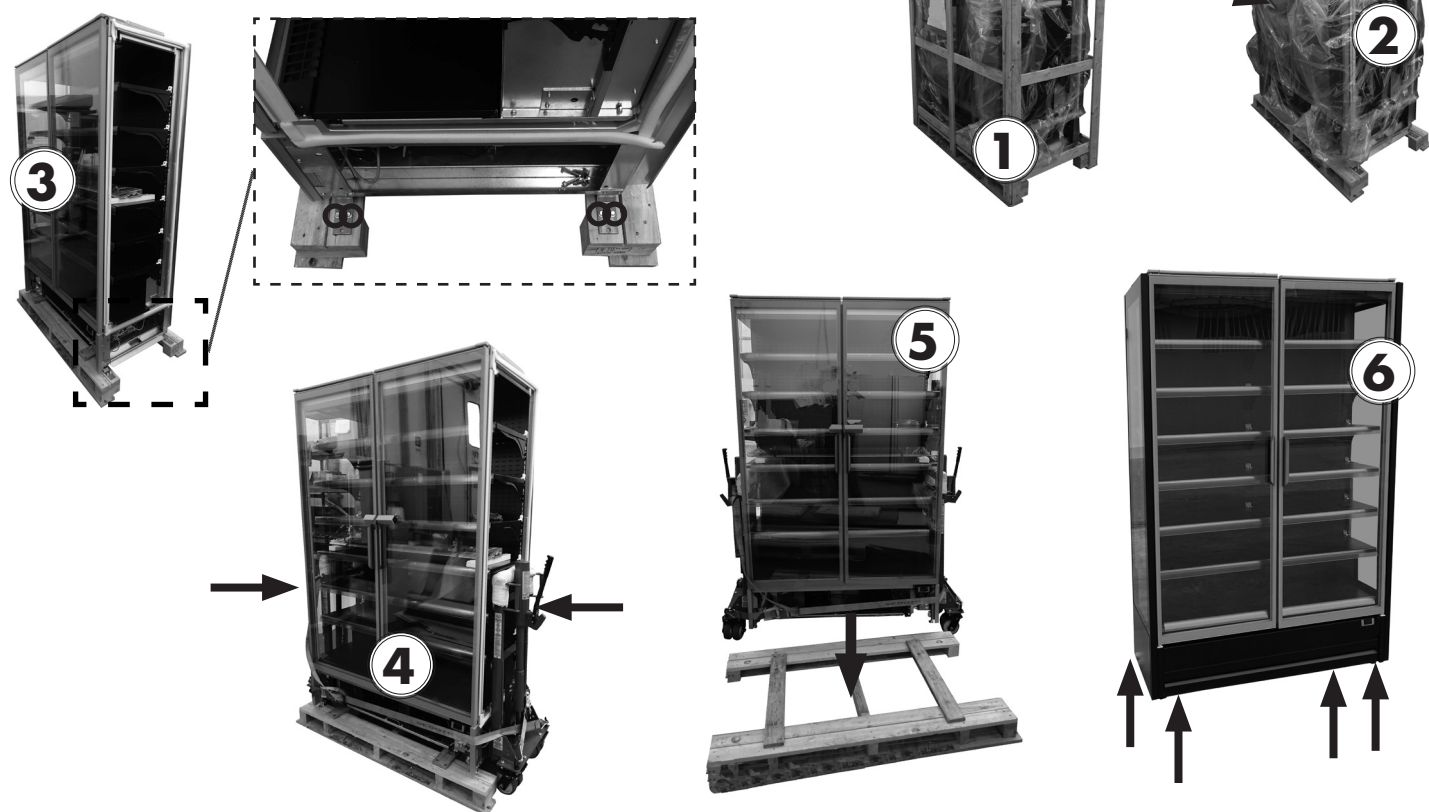
WARNING!

Do not use forks (pallet trucks) to remove the wooden base.

Modello - Model		TANGO KW		 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	16/32	
		N° DOC	UM000468	

To unpack the bench proceed as follows:

1. Unscrew the screws and remove the wooden cage.
2. Remove the plastic cover.
3. Unscrew the 8 screws from the wooden base.
4. Using the hydraulic jack.
5. Remove the wooden base.
6. Position the bench adjusting the feet.

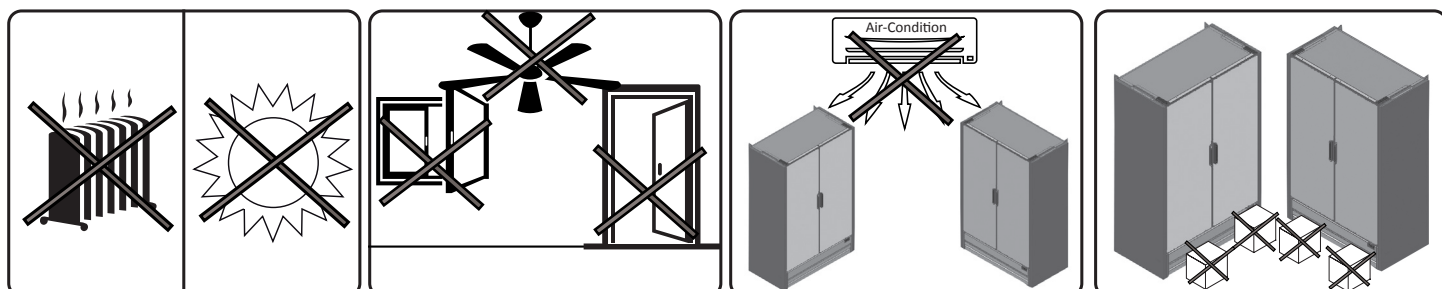


The appliance, equipped or not with its packaging, must be carefully stored inside warehouses or premises protected from bad weather, atmospheric agents and direct exposure to sunlight at a temperature between 0 and +40 °C.

6. CHOICE OF THE INSTALLATION SITE

In selecting the place of installation, ensure that the following instructions are observed, this being vital for proper and troublefree working of the cabinet:

- Do not install the cabinet in the vicinity of heating radiators or other heat sources.
- Do not install the cabinet where it is exposed to direct sun light (e.g. through windows).
- Do not expose the refrigeration unit to air currents from fans, open doors, conditioning units.
- Keep the air intake and outlet area around the plinth area of the cabinet clear of cartons and other obstacles.
- It is necessary that the condensing unit obtains a good circulation of air around it; also the area around the condensing unit should not be obstructed by boxes or other objects; keep a distance from the wall of **10 cm.** at least.



Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN eptarefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	17/32	
		N° DOC	UM000468	

7. USE

THE APPLIANCE IS SUITABLE FOR COOLING DRINKS AND/OR PRE-PACKAGED FRESH PRODUCE. THE APPLIANCE IS INTENDED FOR THE SOLE STORAGE OF PRE-PACKAGED PRODUCTS. THIS APPLIANCE IS ONLY DESIGNED FOR USE AT A MAXIMUM ALTITUDE OF 2000 METRES ABOVE SEA LEVEL.

THE APPLIANCE CANNOT BE USED FOR THE PRESERVATION OF PHARMACEUTICALS.

The manufacturer cannot be held liable for damage caused by people, property or the equipment itself due to display of products other than the afore-specified.

8. NOTES AND WARNINGS

The appliance described in this manual conforms with Machine Directive 2006/42/CE.

The content of this manual is technical and the property of EPTA s.p.a. It is forbidden to reproduce, distribute or modify entirely or partially its content without written authorisation.

The owner company safeguards its rights pursuant to legislation in force.

Read the manual carefully and adhere to the contents before installing and using the appliance.



The company cannot be held in any way liable for any damage to people, animals or the product conserved in the event of:

- Improper use of the equipment or use by unsuitable or unauthorised staff.
- Incorrect installation or power supply not suitable for the appliance.
- Non-compliance with this manual.
- Non-compliance with the maintenance program.
- Unauthorized modifications to the appliance.
- Installation of non-original spare parts on equipment.
- Installation and use of the equipment for aims differing from those specified in this manual.
- Tampering with or damage to the power supply cable.

Responsibility for application of the safety provisions outlined below is the responsibility of the technical staff responsible for the activities planned on the equipment, who must ensure the authorised staff:

- Are qualified to perform the task requested
- Know and strictly comply with the provisions contained in this document
- Know and apply the general safety standards applicable to the equipment.



Tampering with or unauthorised replacement of one or more parts of the equipment, use of accessories that change its use and use of spare parts differing from those recommended can cause risks of accidents.



Any intervention on the equipment strictly requires disconnection of the power socket and however no guard (grids, casings) should be removed by unqualified staff; strictly avoid operating the freezer with these guards removed.

9. EQUIPMENT IDENTIFICATION

- Located on the plate affixed to the machine to detect the technical data.
- Check the model and power supply voltage before carrying out any operation.
- If discrepancies are found, immediately contact the manufacturer or the company that supplied the equipment.

1. Manufacturer
2. Code
3. Conformity marking
4. Power supply voltage (V)
5. Power supply frequency (Hz)
6. Absorbed electrical power (W)
7. Absorbed electrical power in defrosting (W)
8. Light max. power (W)
9. Gross volume
10. Type and quantity of refrigerant
11. Climate class



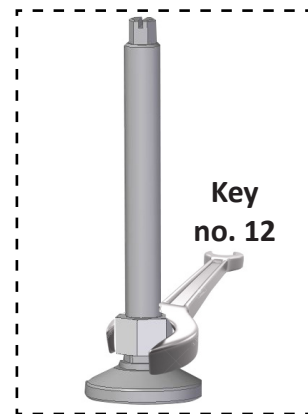
*Example of data plates



It is strictly forbidden to remove, tamper with the plate and change or alter the data contained in it.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN apda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	18/32	
		N° DOC	UM000468	

10. POSITIONING



The equipment comes with 4 small, adjustable feet for stabilisation on the floor.

It is strictly necessary after positioning to stabilise the equipment on the ground.

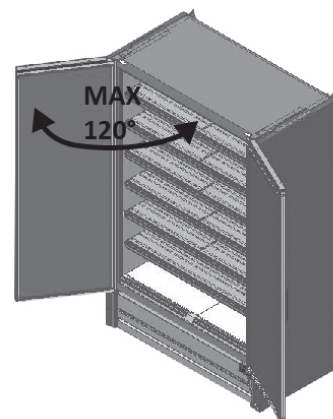
11. DOOR OPENING



Warning!

MAXIMUM ANGLE OF DOOR OPENING = 120°

For correct working of the torsion bar and to avoid any break of the door or of the hinge do not exceed the maximum angle of door opening i.e. 120°.



12. LIGHTING

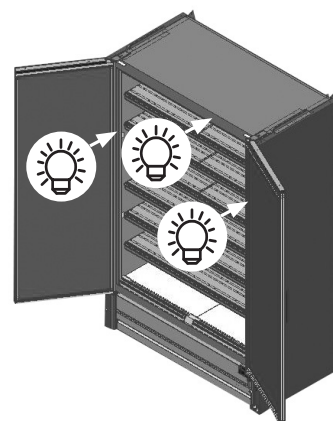


Warning!

During product filling, maintenance and cabinet clearing it is mandatory to turn lights off.

The operator must not stare at the lights.

Do not stare at operating lamp may be harmful to the eyes.



13. ENERGY SAVING TIPS

- Install the appliance in a dry, well-ventilated room away from heat sources (radiator, cooking surface and so on) and in a position out of direct sunlight.
- Follow the installation instructions to ensure adequate ventilation. Insufficient ventilation to the back of the appliance causes an increase in energy consumption and reduces cooling efficiency.
- The internal temperature of the appliance depends on the room temperature, how often the doors are opened and where the appliance is placed. These factors have to be taken into account when setting the thermostat. Only open the doors when strictly necessary.
- Let hot food and drink cool down before placing them in the appliance.
- The positioning of the shelves in the fridge has no effect on energy efficiency.
- The fridge compartment light system uses a LED light, which at the same time ensures more efficient lighting and reduced energy consumption.

Modello - Model	TANGO KW				
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	19/32		
		N° DOC	UM000468		

14. PUTTING INTO OPERATION

If the cabinet has been sharply tilted while being sited or for mounting of accessories, it must be left to stand for at least three hours before being started to allow the lubricating oil to settle in the compressor. Failure to do so can cause total destruction of the compressor refrigerating system.



Check that the voltage on the identification plate is the same as that of the network.

THE ELECTRICAL SUPPLY LINE TO WHICH THE REFRIGERATOR WILL HAVE TO BE CONNECTED IS TO BE PROTECTED BY A VERY SENSITIVE DIFFERENTIAL SWITCH ($R_c=16A, D_c=20mA$); IT IS ALSO TO BE LINKED TO THE GENERAL EARTHING PLANT.

Earthing is necessary and compulsory by law.

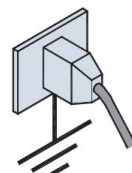
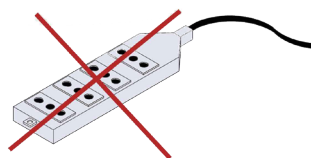
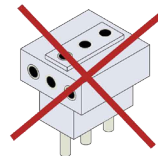
Absolutely never use reduction units, patch cords, adapters or multiple socket outlets to connect the counter. DIRECTLY connect the equipment to the mains.

The cable should be fully extended and located where it is unlikely to be struck, caught or stepped on, away from water and the other liquids and heat sources and must not be damaged. In case of breakage of the power cable of the cabinet, it must be replaced by the manufacturer or by instruction it change of it.

Follow the manufacturer's instructions to install the unit, using qualified personnel and complying with the electrical regulations for the specific country.

Incorrect installation may cause injury and damage; the manufacturer is not liable for this.

The manufacturer disclaims all responsibility for any damage to people or things due to incorrect observance of this rule.



15. MAINTENANCE

WARNING! Maintenance must be carried out by technical staff trained and enabled for intervention on the flammable refrigerants.

WARNING! Any work carried out on the appliance by the user strictly requires the power plug being disconnected from the mains socket.

ATTENTION! Use protective shoes and gloves during maintenance operations.

OPERATION	FREQUENCY	MAINTENANCE	AUTHORISED STAFF
Cleaning the outer surface	Based on use	Ordinary	User
Cleaning the accessible inner parts (do not use tools)	Based on use	Ordinary	User
Checking the power supply, electrical plugs and/or sockets	Six-monthly	Ordinary	User
Seals intactness check	Six-monthly	Ordinary	User
Check the acceptable condition of warning plates	Six-monthly	Ordinary	User
Water collection tank cleaning	Based on use	Ordinary	Technical support
Fridge system tubing intactness check	Six-monthly	Ordinary	Technical support
Inspecting the cables and inner power connections	Six-monthly	Ordinary	Technical support
Replacing the led lights	-	Extraordinary	Technical support
Replacing the power supply cable	-	Extraordinary	Technical support
Control panel replacement (electronic control unit)	-	Extraordinary	Technical support

Any other maintenance operation not planned in the previous points should be carried out by the support centres authorised by our dealers or by qualified staff.

16. OUTER CLEANING

WARNING! TURN OFF POWER SUPPLY TO THE CABINET BY DISCONNECTING THE POWER PLUG BEFORE CLEANING.

For a good preservation of the cabinet's body a periodical cleaning is necessary.

- EXTERNAL BODY:** When necessary, the external body should be cleaned with a cloth and a neutral soap and water solution. Use also mop for cleaning under the unit and vacuum cleaner for removing dirt or dust.
- STAINLESS STEEL SURFACES:** Wash with warm water and mild detergent, rinse well and dry with soft cloth. Avoid scouring pads etc. which will spoil the finish of the stainless steel.
- SURFACES IN PLASTIC MATERIAL:** Wash with warm water and mild detergent, rinse well and dry with soft cloth; under no circumstances should alcohol, methylated spirits or solvents be used.
- GLASS SURFACES:** Only use products specifically designed for glass cleaning; It is not advisable to use ordinary water which can leave a film of calcium on the surface of the glass.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epda refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	20/32	
		N° DOC	UM000468	

17. TANK CLEANING

WARNING! TURN OFF POWER SUPPLY TO THE CABINET BY DISCONNECTING THE POWER PLUG BEFORE CLEANING.

By tank cleaning, proceed as follows:

1. Place the goods in special refrigerated containers, kept at the same temperature and remove the shelves.
2. Before cleaning the tank the inside temperature must be equal to the ambient temperature.
3. Leave the doors open and begin the operation of tank washing when the tank temperature is the same as the ambient temperature.
4. Proceed with washing and drying the internal chamber with a cloth using neutral PH detergent and fresh water.
5. Clean the surfaces with a cloth, using neutral PH detergent, rinse and dry.
6. Clean the height adjusters supporting the levels with a jet of air.
7. Avoid water entering into the appliance lighting units.
8. Then plug the unit and wait till the appliance reaches the right temperature before filling it again.

Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents.

Never use a water hose or a high-pressure jet to clean the cabinet.

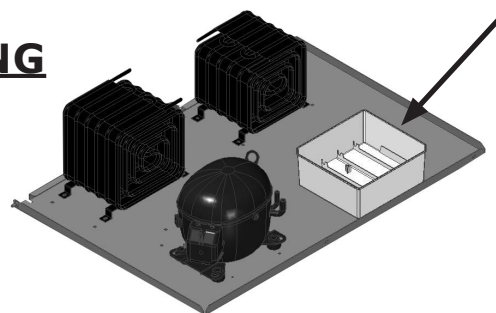
WARNING! Do not use jet of water to clean the cabinet: electrical wiring could be damaged.

WARNING! Never use mechanical devices or any other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

18. WATER COLLECTION TANK CLEANING

Attention!

Clean based on use and need and in particular environmental conditions (e.g. high humidity, low room temperature, presence of dust, etc.) to avoid incorrect and incomplete evaporation of water and/or presence of unpleasant odours.



19. TEMPERATURE SETTING AND CONTROLS

Each refrigerating appliance is provided with an electronic control for automatic maintenance of the appropriate pre-established temperature inside the tank.

This temperature adjuster is gauged by the factory and should not be touched by the user.

Only if the average internal temperature is too cold or not cold you can increment or decrement the temperature:

- **Press the (Set) (2 sec.) key** in order to see on display the temperature set point.
- **Press the (▲) key or the (▼) key** in order to increment or decrement the temperature set point.
- **Press the (Set) key** in order to store the new temperature set point.



1. Automatic defrosting button
2. Button to show set temperature
3. Button to decrease temperature
4. Button to increase temperature

CAUTION! Lights are automatically switched off during night-time (10 pm - 6 am).

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	21/32	
		N° DOC	UM000468	

20. MEANING OF THE LEDS

LED	MODE	MEANING
	ON	Active compressor
	Flashing	Delay against close starts
	ON	Defrosting in progress
	Flashing	Dripping in progress
	ON	A temperature alarm activated
	ON	Continuous cycle in progress

LED	MODE	MEANING
AUX	ON	Auxiliary active
°C/°F	ON	Unit of measurement
	Flashing	Programming
ECO	ON	Energy saving in corso

21. MALFUNCTION AND REMEDIES

Most of the functioning inconveniences are generally due to defective electrical connections. These problems can usually be solved on the place.

THE UNIT DOES NOT START

POSSIBLE CAUSE	SOLUTION	AUTHORISED STAFF
Check that there is voltage at the wall socket	Insert the plug	User
Check that the unit is properly plugged	Insert the plug correctly	User
Check that the plug cord is broken	Replace the plug cable	Technical support

If power failure is not due to any of the above causes, call the nearest after-sales service immediately, empty the cabinet and store the foods in coldrooms or refrigerators that may ensure their preservation temperature.

THE INTERNAL TEMPERATURE IS NOT COLD ENOUGH

POSSIBLE CAUSE	SOLUTION	AUTHORISED STAFF
Check door is perfectly closed	Close correctly	User
Make sure that the cabinet has been filled correctly	Load the product correctly	User
Check that the unit is not adjacent to sources of heat	Position the equipment correctly	User
Check the temperature setting	Set the correct temperature	Technical support
Check that behind the cabinet air can properly circulate	Position the equipment correctly	User

If failure to cool should be not due to any of the above reasons it it persists on even after the above checks, resort to the nearest after-sales service.

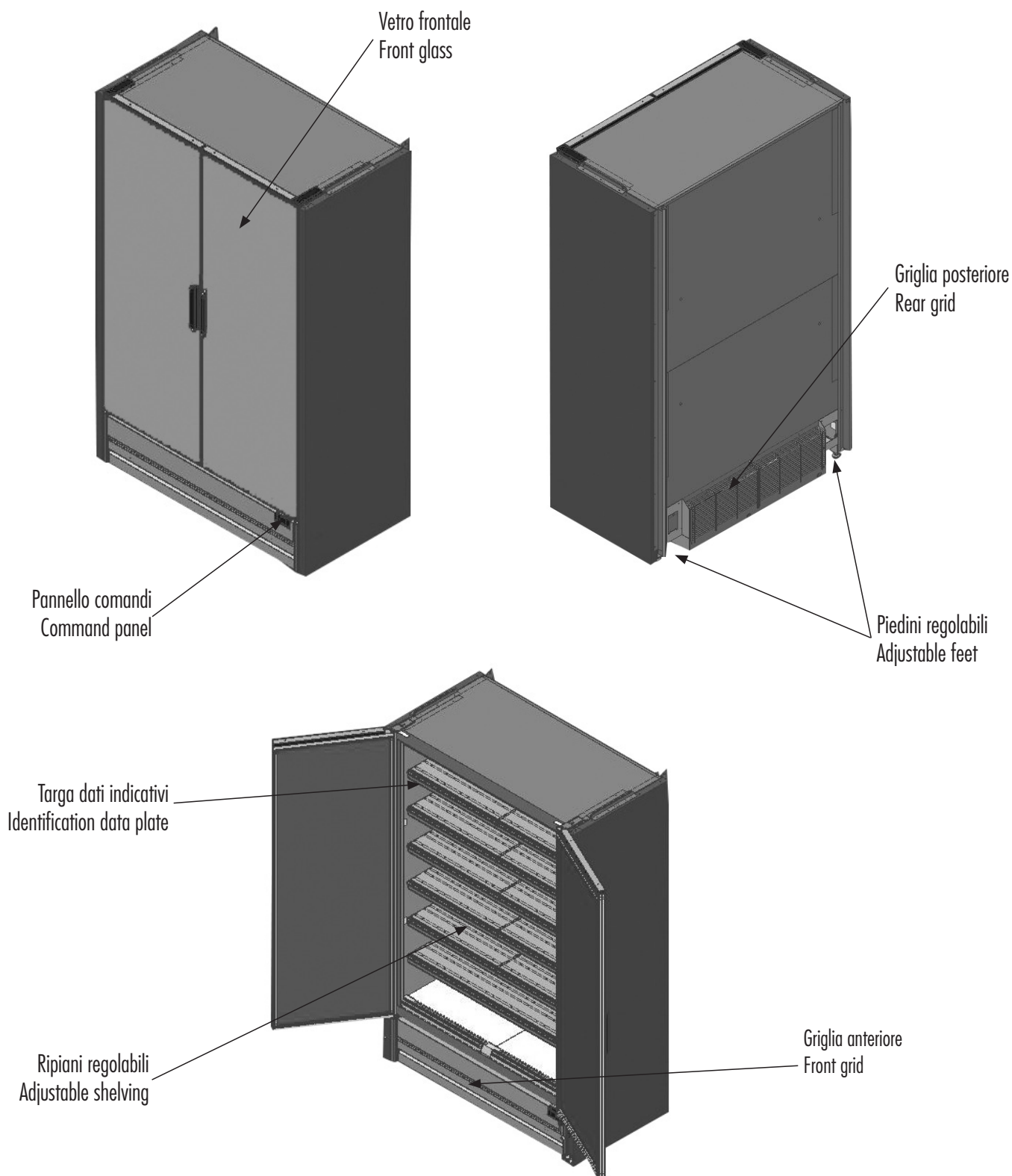
THE UNIT IS NOISY

POSSIBLE CAUSE	SOLUTION	AUTHORISED STAFF
Check that all the bolts and nuts are properly fastened	Screw in the screws	User
Check that the unit is placed on an even surface	Position the equipment correctly	User
Check if any pipe or fan is in contact with any other part of the body	Switch off the counter and distance the parts in contact in the event the problem persists, contact the support service.	Technical support

Should the inconvenience persist, contact the nearest after-sales service.

Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epta refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	22/32	
		N° DOC	UM000468	

Descrizione generale - General description

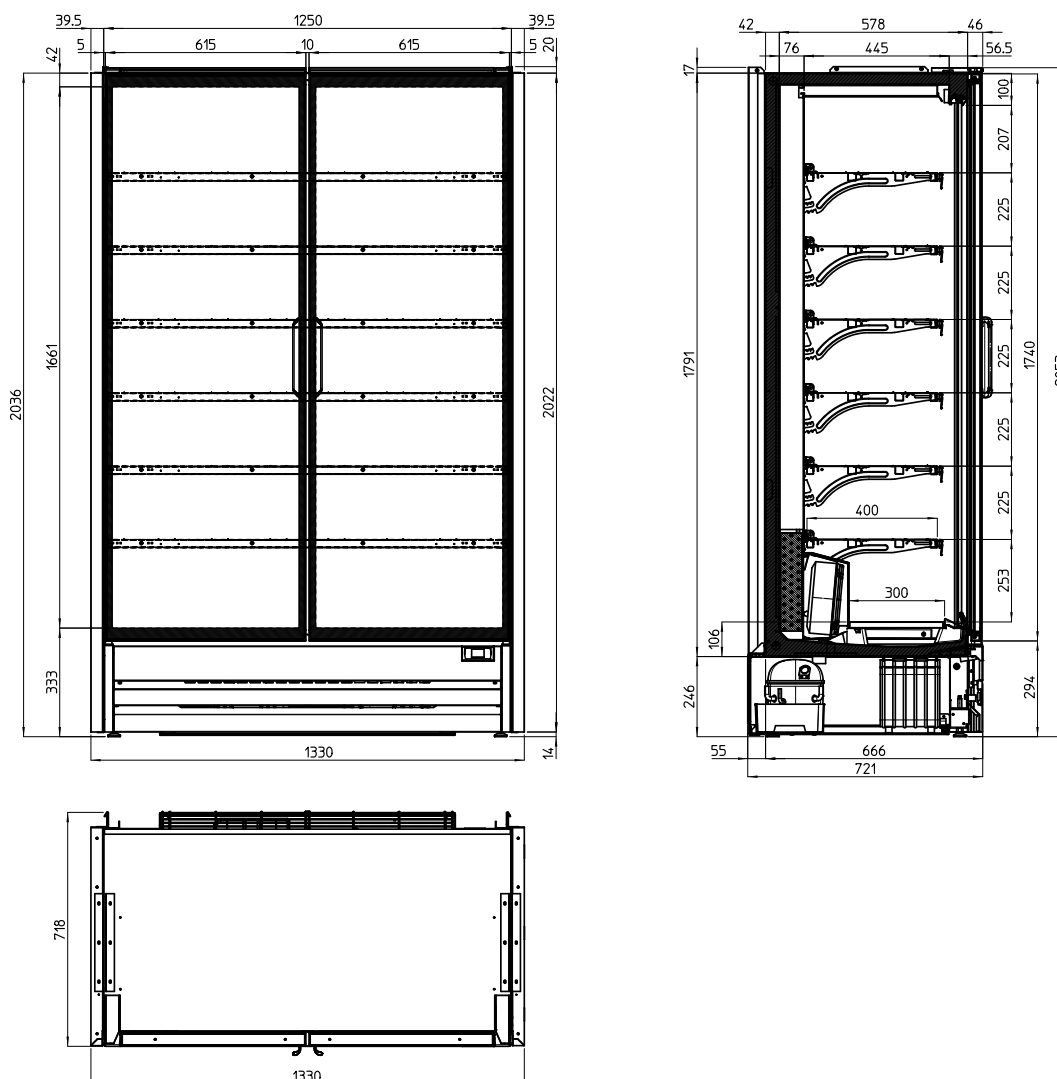


Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstarrefrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	23/32	
		N° DOC	UM000468	

	TANGO 125 KW	TANGO 188 KW	TANGO 250 KW
Dimensioni esterne / External dimensions (mm)	1330 x 721 x 2058	1954 x 721 x 2058	2578 x 721 x 2058
Refrigerazione / Refrigeration	Ventilata / Fan	Ventilata / Fan	Ventilata / Fan
Sbrinamento / Defrosting	Automatic	Automatic	Automatic
Classe climatica / Climate class	3	3	3
Classificazione di temperatura Temperature classification	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)
Refrigerante / Refrigerant	R290	R290	R290

Specifiche tecniche - Technical specification

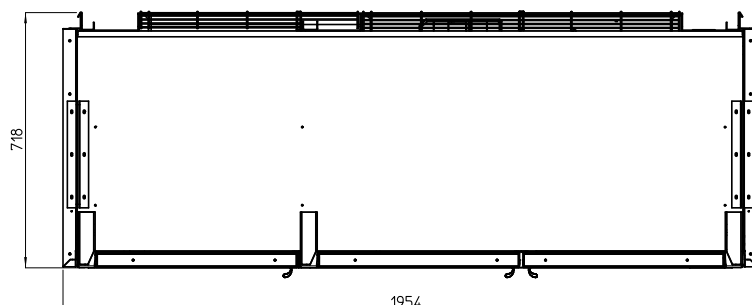
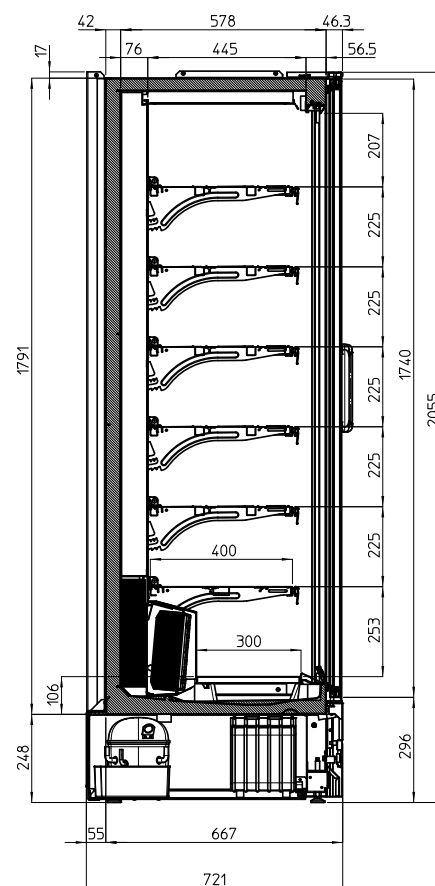
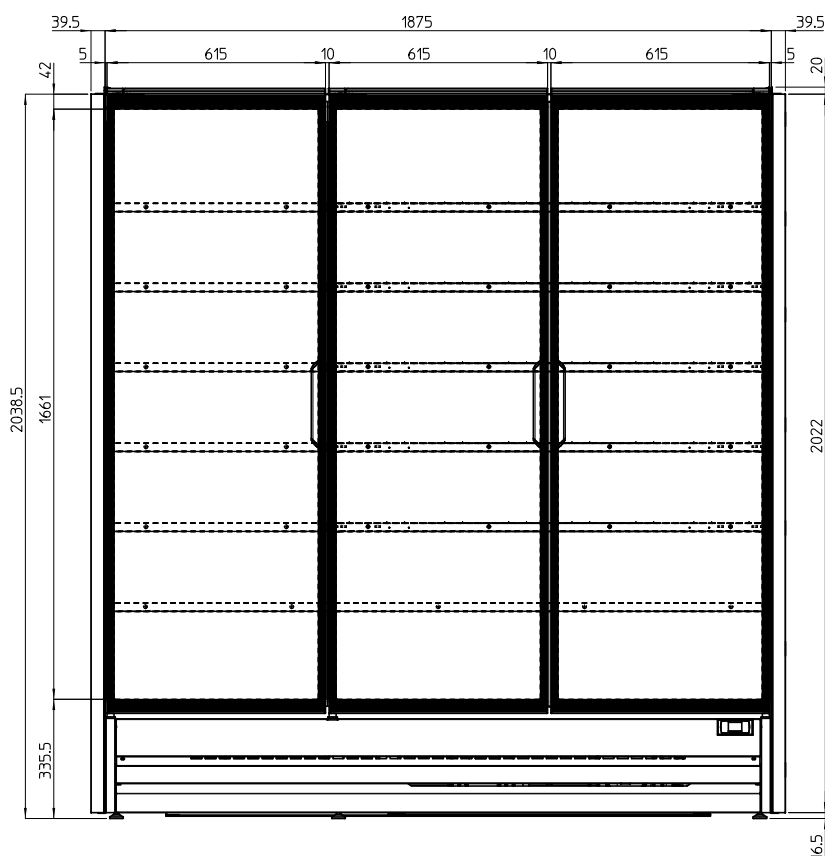
TANGO 125 KW



Modello - Model	TANGO KW			
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	24/32	
		N° DOC	UM000468	

Specifiche tecniche - Technical specification

TANGO 188 KW

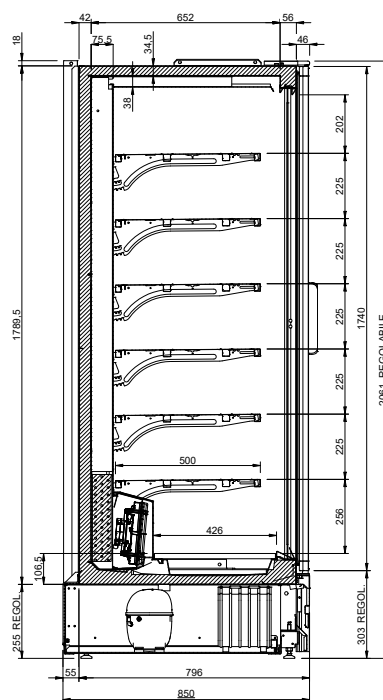
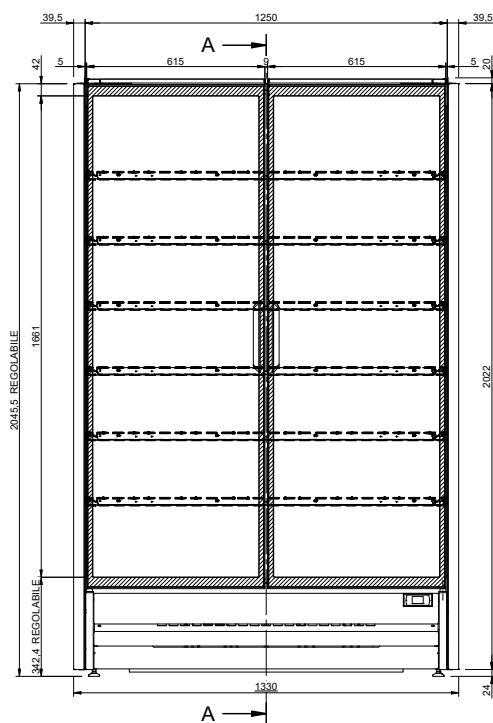


Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epta refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	26/32	
		N° DOC	UM000468	

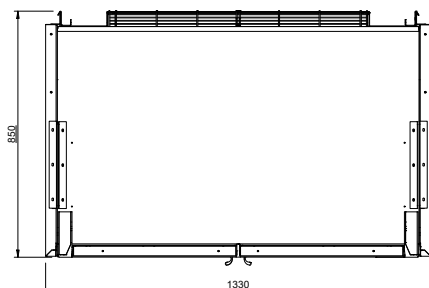
	TANGO 125 NARROW KW	TANGO 188 NARROW KW	TANGO 250 NARROW KW
Dimensioni esterne / External dimensions (mm)	1330 x 850 x 2061	1955 x 850 x 2061	2578 x 850 x 2061
Refrigerazione / Refrigeration	Ventilata / Fan	Ventilata / Fan	Ventilata / Fan
Sbrinamento / Defrosting	Automatic	Automatic	Automatic
Classe climatica / Climate class	3	3	3
Classificazione di temperatura Temperature classification	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)	M0 (+39° F / 30,2 °F) (+4° C / -1°C)
Refrigerante / Refrigerant	R290	R290	R290

Specifiche tecniche - Technical specification

TANGO 125 NARROW KW



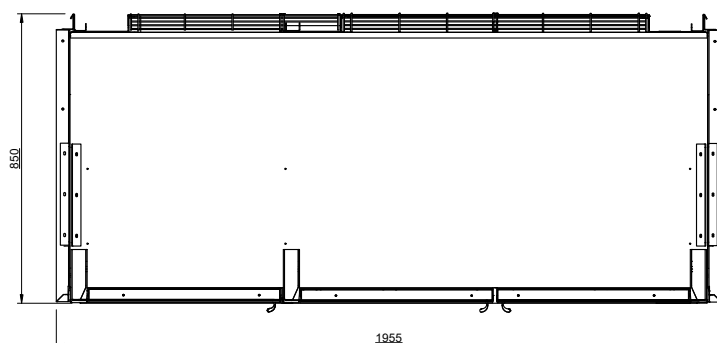
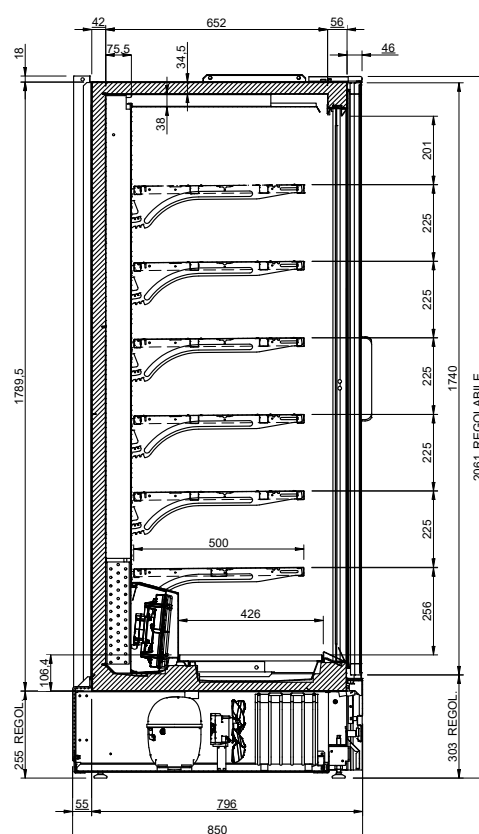
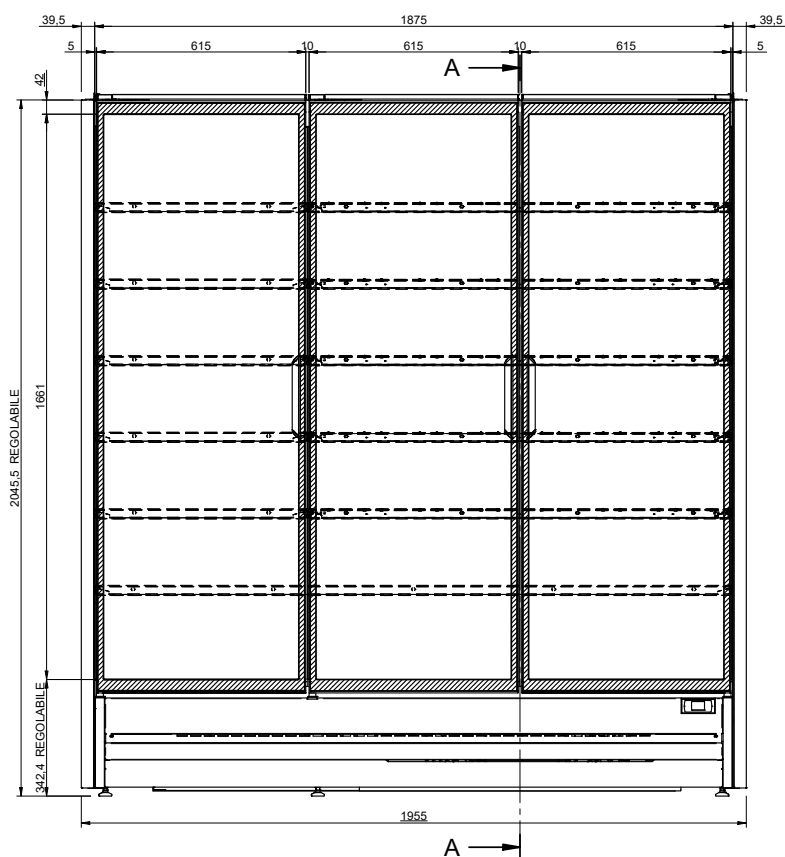
A-A
1:10



Modello - Model	TANGO KW			
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	27/32	
		N° DOC	UM000468	

Specifiche tecniche - Technical specification

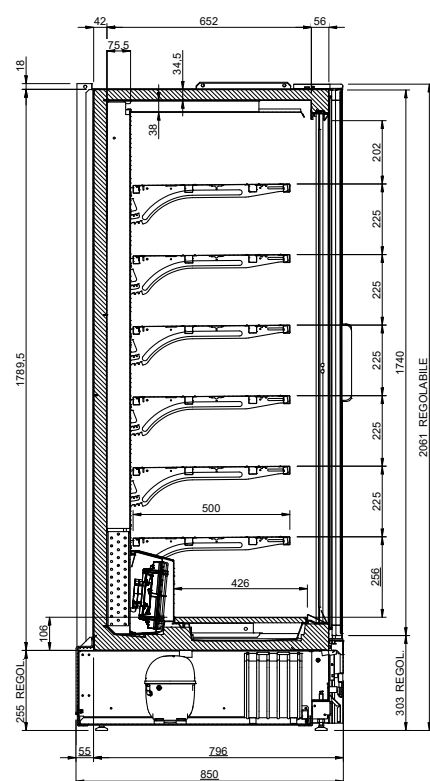
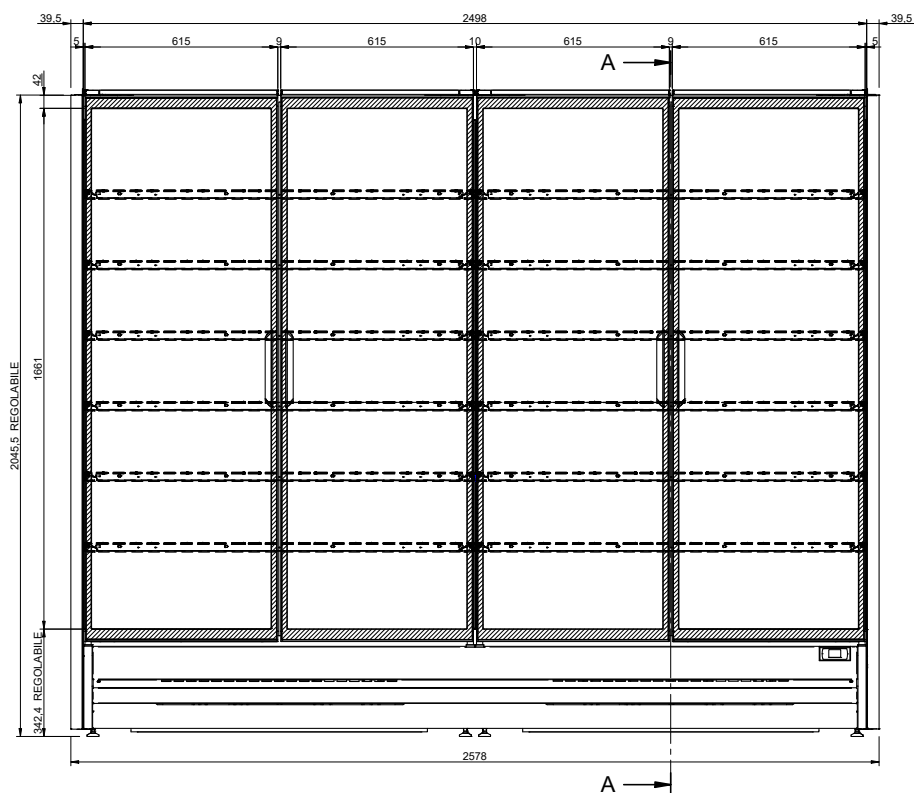
TANGO 188 NARROW KW



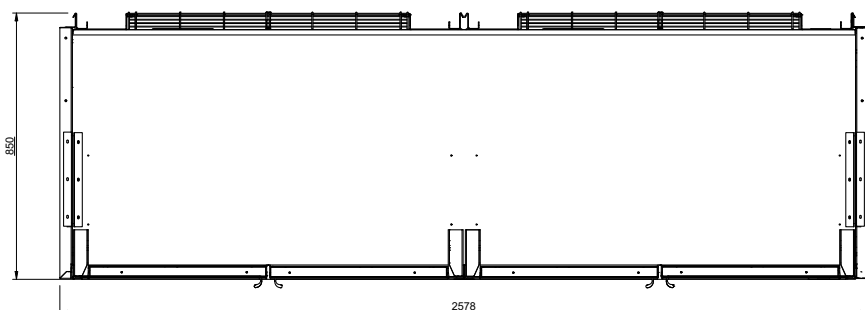
Modello - Model	TANGO KW			
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	28/32	
		N° DOC	UM000468	

Specifiche tecniche - Technical specification

TANGO 250 NARROW KW



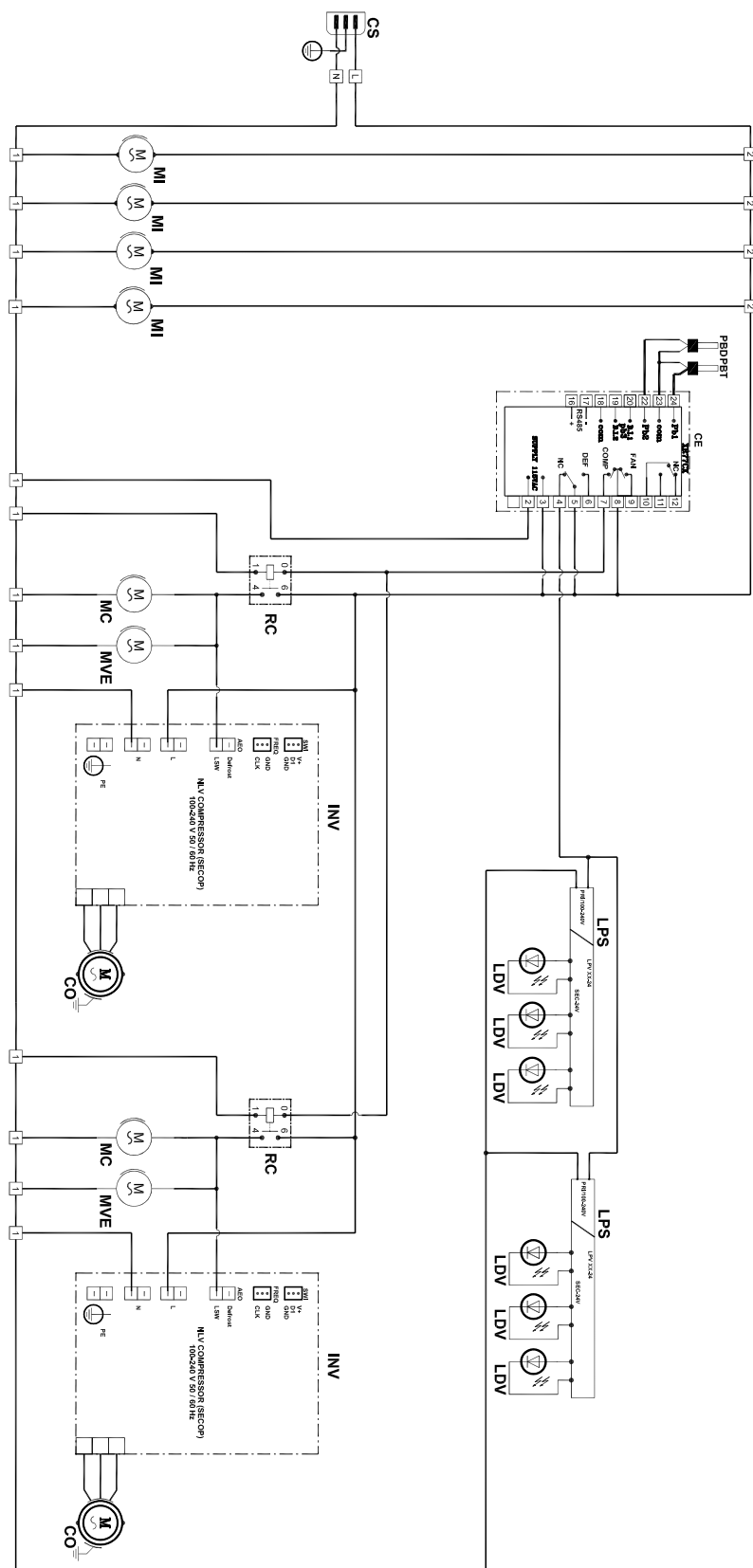
A-A
1:10



Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epstar refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	31/32	
		N° DOC	UM000468	

Schema elettrico - Wiring diagram

TANGO 250 KW



Modello - Model	TANGO KW			 KYSOR WARREN epta refrigeration
Fabbricante - Manufacturer	EPTA S.p.A. - Sede legale Via Mecenate, 86 - 20138 Milano - Italy Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229 Registro delle Imprese e Cod.Fiscale n. 04160730968 Partita IVA 04160730968	PAGE	32/32	
		N° DOC	UM000468	

Schema elettrico - Wiring diagram

TANGO KW

REF	DISPOSITIVO - DEVICE
CE	CENTRALINA ELETTRONICA - ELECTRONIC CONTROL
CO	COMPRESSORE - COMPRESSOR
CS	CAVO SPINA - PLUG CABLE
LDV	LAMPADA LED INTERNO VASCA - TANK INNER LED LIGHT
LPS	ALIMENTATORE LED - LED POWER SUPPLY UNIT
MC	MOTOVENTOLA CONDENSATORE - CONDENSER MOTOR FAN
MI	MOTOVENTOLA INTERNA - INNER MOTORISED FAN
MVE	MOTOVENTOLA VASCHETTA CONDENSATORE - CONDENSATE TRAY MOTOR FAN
INV	INVERTER - INVERTER
PBD	SONDA EVAPORATORE - EVAPORATOR PROBE
PBT	SONDA TEMPERATURA - TEMPERATURE PROBE
RC	RELÉ COMPRESSORE - RELAY COMPRESSOR